



Handwritten musical notation on a single staff.

RESOLUTION FOR REMOVING REPRESENTATIVE EMPLOYMENT AGENCY IN XPAT SYSTEM

1. Details of Cooperative Society / معلومات عن الجمعية التعاونية	
Name / الاسم	
Registration No / رقم التسجيل	Stamp / الختم
تقرر منسوبة 2023/R-111 (مقرر منسوبة 2023/R-111) أن تكون الجمعية التعاونية هي الممثلة للجمعية التعاونية في النظام Xpat، حيث تم إزالتها كممثلة، وفقًا للوائح تنظيمية للتوظيف في الخارج 2023/R-111. Resolved that the following employment agency, who had been appointed to act as our representative within the Xpat system, is hereby removed as a representative, as per the Regulation on Expatriate Employment 2023/R-111.	
2. Details of Representative Employment Agency / معلومات عن وكالة التوظيف الممثلة	
Name / الاسم	
License No / رقم الترخيص	

This resolution (resolution no:.....) is duly passed by all the members of the Cooperative Society on ____/ ____/ _____ and is signed by the following members.

(Please use a copy of page 2 if additional members' details and signature are required to fulfill the quorum requirement)

Member Name / ذَرَفَدَءُ سَرَسَر	Member Name / ذَرَفَدَءُ سَرَسَر
ID Card No / صر.سر.ا ٲاٲ سَرَسَرهَءِءِ	ID Card No / صر.سر.ا ٲاٲ سَرَسَرهَءِءِ
Designation / دَكْءُوءُ	Designation / دَكْءُوءُ
Contact No / ءَءَءَسَر سَرَسَرهَءِءِ	Contact No / ءَءَءَسَر سَرَسَرهَءِءِ
Signature / سَءَر	Signature / سَءَر

3. Registration by Civil Court / Magistrate Court or Notarization by a Public Notary / سند رجسٹریشن کے ذریعے / عدالت کی طرف سے رجسٹریشن / یا پبلک نوٹری کے ذریعے نوٹرائزیشن

Member Name / دُرُودِ مَہَرِ سَہَرِ	Member Name / دُرُودِ مَہَرِ سَہَرِ
ID Card No / ہر۔ہر۔۱۱ سَہَرِ سَہَرِ مَہَرِ	ID Card No / ہر۔ہر۔۱۱ سَہَرِ سَہَرِ مَہَرِ
Designation / دَہَرِ	Designation / دَہَرِ
Contact No / دَہَرِ سَہَرِ مَہَرِ	Contact No / دَہَرِ سَہَرِ مَہَرِ
Signature / سَہَرِ	Signature / سَہَرِ

Member Name / دُرُودَہ پُرس	Member Name / دُرُودَہ پُرس
ID Card No / تر.سر.ا.ن.ا.ج. سرسره نمبر	ID Card No / تر.سر.ا.ن.ا.ج. سرسره نمبر
Designation / دَرَجَت	Designation / دَرَجَت
Contact No / فون نمبر سرسره نمبر	Contact No / فون نمبر سرسره نمبر
Signature / سحر	Signature / سحر

Member Name / مَدْرَسَہ کے سربراہ	Member Name / مَدْرَسَہ کے سربراہ
ID Card No / فرم نمبر اور سٹاف سرٹیفکیٹ نمبر	ID Card No / فرم نمبر اور سٹاف سرٹیفکیٹ نمبر
Designation / دَرَجَت	Designation / دَرَجَت
Contact No / فون نمبر سرٹیفکیٹ نمبر	Contact No / فون نمبر سرٹیفکیٹ نمبر
Signature / سہ	Signature / سہ

سَوَّخْ لَئِشْ شَرَفْ دَاجْ سَوَّخْ لَئِشْ شَرَفْ دَاجْ سَوَّخْ لَئِشْ شَرَفْ دَاجْ سَوَّخْ لَئِشْ شَرَفْ دَاجْ سَوَّخْ لَئِشْ شَرَفْ دَاجْ



Help Page / ទំព័រជំនួយ

English	ខ្មែរ
This help page serves as a comprehensive reference guide for users requiring assistance with the application form. It offers detailed instructions on completing the form and addresses common issues encountered during the process. Notably, this page does NOT require court registration or notarization and does NOT need to be submitted along with the application.	ទំព័រជំនួយនេះផ្តល់ជូននូវការណែនាំសម្រាប់អ្នកប្រើប្រាស់ដែលត្រូវការការជួយក្នុងការបំពេញទម្រង់ប្រើប្រាស់។ ទំព័រនេះផ្តល់នូវការណែនាំលម្អិតអំពីរបៀបបំពេញទម្រង់ និងដោះស្រាយបញ្ហាទូទៅដែលជួបប្រទះក្នុងអំឡុងពេលបំពេញទម្រង់។ សំខាន់ណាស់ ទំព័រនេះមិនត្រូវការការប្រកាសសាលាឡើយ មិនត្រូវការការបញ្ជាក់សញ្ញាណឡើយ ហើយមិនចាំបាច់ប្រគល់ជូនជាមួយទម្រង់ប្រើប្រាស់ឡើយ។
This form is intended for <u>Cooperative Societies</u> who wish to remove an appointed representative <u>Employment Agency</u> within the Xpat system.	ទម្រង់នេះត្រូវបានរៀបចំឡើងសម្រាប់ <u>ក្រុមសហគមន៍</u> ដែលចង់ដកចេញតំណាងតំណាងដែលបានកំណត់នៅក្នុងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលបរទេស។
All the fields on this form must be filled out. If any field is not applicable, please indicate so accordingly. Eg: Use "Null" or "-" (hyphen) symbol.	គ្រប់ក្របខណ្ឌនៅលើទម្រង់នេះត្រូវបានបំពេញ។ បើក្របខណ្ឌណាមួយមិនអនុវត្តបាន ត្រូវបញ្ជាក់ដោយប្រើសញ្ញា "Null" ឬ "-" (សញ្ញាបញ្ចុះ)។
"Employer" in this form refers to the <u>Cooperative Society</u> registered in the Xpat system.	ក្នុងទម្រង់នេះ "អ្នកប្រើប្រាស់" ត្រូវបានកំណត់ថាជា <u>ក្រុមសហគមន៍</u> ដែលបានប្រកាសសាលាស្ថិតនៅក្នុងប្រព័ន្ធរដ្ឋបាលបរទេស។
A copy / copies of page 2 must be attached if additional members' details and signature are required to fulfill the quorum requirement.	ប័ណ្ណបន្ថែមទំព័រ 2 ត្រូវបានភ្ជាប់ជាមួយទម្រង់នេះ បើប្រសិនបើមានតម្រូវការលម្អិត និងហត្ថលេខាបន្ថែមដើម្បីបំពេញតម្រូវការច្បាប់។
If notarization is by a Public Notary, all the requirements mentioned on "Notary Public Rules (Regulation No: 2019/R-1066)" must be fulfilled. These include, but are not limited to the Notary Stamp, Notary Full Name, Public Notary Permit Number, Signature, Date of Signature and any requirement of the aforementioned regulation. The Notarization Certificate, adhering to the aforementioned regulation, must be included with this form.	បើការបញ្ជាក់សញ្ញាណត្រូវបានធ្វើឡើងដោយមេធាវីសាធារណៈ គ្រប់តម្រូវការដែលបានកំណត់នៅក្នុង "ក្របខណ្ឌមេធាវីសាធារណៈ (ក្របខណ្ឌលេខ: 2019/R-1066)" ត្រូវតែបំពេញ។ ទាំងនេះរួមមាន ប៉ុន្តែមិនមែនជាដែនកំណត់នៃ មេធាវីសាធារណៈ ឈ្មោះពេញលេញ លេខអនុញ្ញាតឱ្យមេធាវីសាធារណៈ ហត្ថលេខា ថ្ងៃខែឆ្នាំនៃហត្ថលេខា និងតម្រូវការណាមួយផ្សេងទៀតនៃក្របខណ្ឌនេះ។ បញ្ជាក់សញ្ញាណសញ្ញាណ តាមការកំណត់ក្នុងក្របខណ្ឌនេះ ត្រូវតែបញ្ជូនជាមួយទម្រង់នេះ។
If registered in Civil/Magistrate Court, the Court stamp, Name and designation of signatory and date are required.	បើបានប្រកាសសាលាស្ថិតនៅក្នុងតុលាការស៊ីវិល/តុលាការក្រសួង ត្រូវតែបញ្ជូន មេធាវីសាធារណៈ ឈ្មោះ និងតំណែងនៃអ្នកប្រកាសសាលា និងថ្ងៃខែឆ្នាំនៃហត្ថលេខា។